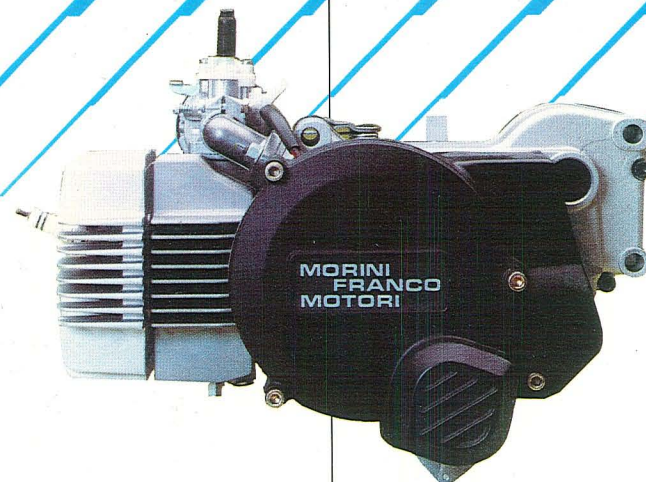




MORINI FRANCO MOTORI S.p.A.

M1 E.S.



Motore Mod. «M1.E.S»

Motore monocilindrico a 2 tempi con cilindro orizzontale in lega leggera - Cilindrata 49,9 cc. - Alesaggio 40,4 mm. - Corsa 39 mm. - Monomarcia con frizione centrifuga automatica in bagno d'olio - Aspirazione in depressione nel carter con valvola lamellare - Albero motore con gabbia a rulli nella testa e nel piede di biella - Alimentazione con miscela di benzina ed olio al 2% - Trasmissione primaria con dentatura elicoidale - Pignone catena brocciato montato flottante sull'albero secondario - Avviamento elettrico con emergenza a kick-starter - Peso a secco del motore 10,800 kg. - Per il suo peso e la sua disposizione orizzontale è di facile sistemazione su qualsiasi tipo di ciclomotore - Il carburatore può essere montato indifferentemente in posizione alta centrale o lateralmente abbassata per i ciclomotori privi di serbatoio tradizionale - Il motore viene fornito secondo le varie regolamentazioni dei paesi Europei ed extra Europei - Per ulteriori informazioni richiedere le «caratteristiche tecniche».



Engine Mod. «M1.E.S»

Single-cylinder two-stroke engine with horizontal light alloy cylinder - Displacement 49.9 cc. - Bore 40.4 mm. - Stroke 39 mm. - Single - speed with automatic centrifugal clutch in oil bath - Vacuum intake in the crankcase by reed valve - Crankshaft with roller cage in the big and small end of the connecting rod - Feed with 2% petrol - Helical - toothed drive - Broached chain sprocket, floating-mounted on the driven shaft - Electric starting with emergency kick-start - Dry weight 10,800 kg. - Thanks to its lightweight and horizontal arrangement it can be easily fitted to any type of mopeds - The carburetor can either be fitted in the middle high position or side low position to mopeds without conventional tank - This engine is supplied in compliance with Standards of European and non-European countries - For further information please ask for «Technical data».



Motor Mod. «M1.E.S»

Einzylinder-Zweitaktmotor mit horizontalem Leichtmetallzylinder - Hubraum 49,9 cc - Bohrung 40,4 mm - Hub 39 mm - Eingangsmotor mit automatischer Fliehkraftkupplung im Ölbad - Vakuumeinlass im Kurbelgehäuse mit lamellenförmigem Ventil - Triebwelle mit Walzenkäfig am Pleuelfuß und Kopf - Zuführung mit Benzin-2%Öl-Gemisch - Hauptantrieb mit Schrägverzahnung - Geräumtes auf der Vorgelegewelle schwimmend montiertes Kettenritzel - Elektrisches Anlassen mit Notstandanlasshebel (Kick-Starter) - Trockengewicht kg 10,800 - Dank seinem Gewicht und seiner horizontalen Anordnung kann der Motor leicht auf jeden beliebigen Moped-Typ eingebaut werden - Der Vergaser kann unterschiedlos in hochzentrale oder seitlich gesenkte Lage, in Mopeds, ohne traditionellen Tank, eingebaut werden - Der Motor wird gemäß den verschiedenen Bestimmungen der europäischen und außereuropäischen Staaten geliefert - Für weitere Informationen fordern Sie bitte die «technischen Eigenschaften» an.



Motor Mod. «M1.E.S»

Motor monocilíndrico de dos tiempos en cilindro en aleación ligera horizontal - Cilindrada 49,9 cc. - Calibre 40,4 mm. - Trayecto 39 mm. - Monomarcia con embrague centrifugo automático en baño de aceite - Aspiración en depresión en carter por válvula lamelar - Arbol motor con jaula de rodillos en la cabeza y en el pie de la biela - Alimentación con mezcla de gasolina y aceite al 2% - Transmisión primaria con engranajes helicoidales - Pinón de cadena escariado instalado flotador sobre el árbol secundario - Arranque eléctrico por kick-starter con emergencia - Peso a seco del motor 10,800 kg. - Por su peso y su disposición horizontal se aplica con facilidad en todo tipo de ciclomotor - El carburador puede montarse indiferentemente en posición alta central o lateral baja para los ciclomotores sin depósito tradicional - El motor se abastece de acuerdo con las reglamentaciones de los países europeos y extraeuropeos. Para informaciones adicionales pidan las «características técnicas» an.

